



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 17 september 2012
(OR. fr)**

13474/12

**INST 506
COUR 57
JUR 474
BUDGET 32**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS FÖRORDNING om ändring av förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare, till förstainstansrättens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare samt till Europeiska unionens personaldomstols ordförande, ledamöter och justitiesekreterare

RÅDETS FÖRORDNING (EU, Euratom) nr .../2012

av den

**om ändring av förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom
om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter,
till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare,
till förstainstans rätts ordförande, ledamöter och justitiesekreterare
samt till Europeiska unionens personaldomstols
ordförande, ledamöter och justitiesekreterare**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 243,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 741/2012 av den 11 augusti 2012 om ändring av protokollet om stadgan för Europeiska unionens domstol och bilaga I till denna¹, och

¹ EUT L 228, 23.8.2012, s. 1.

av följande skäl:

- (1) Till följd av de ändringar som införts genom förordning (EU, Euratom) nr 741/2012 föreskrivs i protokoll nr 3 om ändring av stadgan för Europeiska unionens domstol att en tjänst som vice ordförande, med uppgift att bistå ordföranden i hans eller hennes tjänsteutövning, bör inrättas i domstolen och i tribunalen.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa löner, pensioner och ersättningar för dessa två vice ordförande.
- (3) Rådets förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom¹ bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Titeln på förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom och vissa artiklar i den bör ändras i formellt hänseende, för att ta i beaktande att förstainstansrättens namn har ändrats till följd av Lissabonfördragets ikraftträdande den 1 december 2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹ EGT L 187, 8.8.1967, s. 1.

Artikel 1

Förordning nr 422/67/EEG, 5/67/Euratom ska ändras på följande sätt:

1. Titeln ska ersättas med följande:

”rådets förordning nr 422/67/EEG, nr 5/67/Euratom av den 25 juli 1967 om ersättning till kommissionens ordförande och ledamöter, till domstolens ordförande, domare, generaladvokater och justitiesekreterare, till tribunalens ordförande, ledamöter och justitiesekreterare samt till Europeiska unionens personaldomstols ordförande, ledamöter och justitiesekreterare”.

2. I artikel 2.2 ska följande rad införas efter raden ”ordförande 138,0 %”:

”vice ordförande 125,0 %,”.

3. I artikel 4.3 ska följande rad införas efter raden ”ordförande 1 418,07 EUR”:

”vice ordförande 911,38 EUR”.

4. I artikel 4b ska ordet ”förstainstansrättens” ersättas med ordet ”tribunalens”.

5. I artikel 19a ska ordet ”förstainstansrättens” ersättas med ordet ”tribunalens”.

6. I artikel 21a.1 ska ordet ”förstainstansrättens” ersättas med ordet ”tribunalens”.
7. Artikel 21a.2 ska ersättas med följande:
- ”2. Den månatliga grundlönen till tribunalens ordförande, vice ordförande, ledamöter och justitiesekreterare ska utgöra en viss procent av grundlönen för en tjänsteman i Europeiska unionen inom tredje löneklassen av lönegrad 16, nämligen:
- ordförande: 112,5 %,
 - vice ordförande: 108,0 %,
 - ledamöter: 104,0 %,
 - justitiesekreterare: 95,0 %.”
8. I artikel 21a.3 ska följande rad införas efter raden ”ordförande: 607,71 EUR”:
- ”vice ordförande: 573,98 EUR”.
9. I artikel 21b.1 ska ordet ”förstainstansrättens” ersättas med ordet ”tribunalens”.
10. I artikel 21c.1 ska ordet ”förstainstansrättens” ersättas med ordet ”tribunalens”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande
